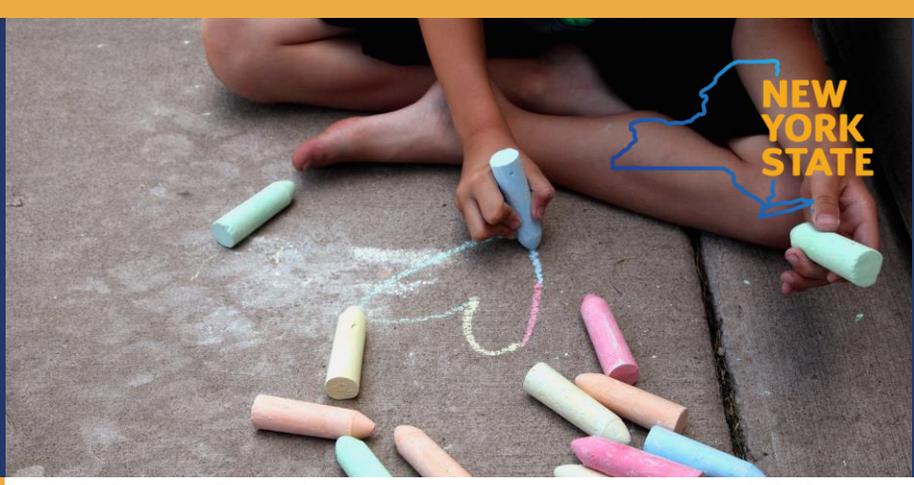




# নিউ ইয়র্ক পুনরায় খোলা



## চাইল্ড কেয়ার এবং ডে ক্যাম্প প্রোগ্রাম নির্দেশিকা

এই নির্দেশিকা স্টেটব্যাপী সকল চাইল্ড কেয়ার এবং ডে ক্যাম্প প্রোগ্রামের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য। এই নির্দেশিকা ওভারনাইট চাইল্ড কেয়ার এবং ক্যাম্প প্রোগ্রামের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য নয়, যা এই মুহূর্তে কাজ করার জন্য অনুমোদিত নয়। বিস্তারিত জানার জন্য "চাইল্ড কেয়ার এবং ডে ক্যাম্প প্রোগ্রামের জন্য অন্তর্বর্তীকালীন COVID-19 নির্দেশনা" (Interim COVID-19 Guidance for Child Care and Day Camp Programs) দেখুন।

COVID-19 গণস্বাস্থ্য জরুরি অবস্থার সময়, চাইল্ড কেয়ার এবং ডে ক্যাম্প প্রোগ্রামের সকল মালিক/অপারেটরদের চাইল্ড কেয়ার কর্মসূচি এবং গ্রীষ্মকালীন ডে ক্যাম্প সংস্থার সাথে সম্পর্কিত স্টেট এবং ফেডারেল প্রয়োজনীয়তার সাথে হালনাগাদ থাকতে হবে এবং সেই পরিবর্তনগুলো তাদের কার্যক্রমে অন্তর্ভুক্ত করতে হবে। এই নির্দেশিকা কোন বিদ্যমান প্রযোজ্য স্থানীয়, স্টেট, এবং ফেডারেল আইন, নিয়মকানুন এবং মান প্রতিস্থাপন করার উদ্দেশ্যে নয়।

	বাধ্যতামূলক	সুপারিশকৃত সর্বোত্তম অনুশীলন
শারীরিক দূরত্ব	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ যখনই কর্মীরা একে অপরের থেকে 6 ফুটের কম দূরত্বে থাকবেন অথবা শিশু/ক্যাম্পারদের সাথে আলাপচারিতা করবেন, তখন তাদের অবশ্যই মুখের আবরণ পরতে হবে।</li><li>✓ নিশ্চিত করুন যে কর্মচারী এবং শিশু/ক্যাম্পার গ্রুপিংগুলি যতটা সম্ভব স্থির থাকে এবং যখন এবং যেখানে সম্ভব একই গ্রুপের শিশু/ক্যাম্পাররা একই কর্মচারীদের সাথে থাকে। গ্রুপের আয়তন সর্বাধিক 15টি শিশু/ক্যাম্পারের মধ্যে সীমাবদ্ধ থাকতে হবে (কর্মী/কর্মচারীদের বাদ দিয়ে)।</li><li>✓ যতটা সম্ভব নিশ্চিত করুন যে 15 জন পর্যন্ত শিশু/ক্যাম্পারের বিভিন্ন স্থিতিশীল গ্রুপের একে অপরের সাথে কোন যোগাযোগ না থাকে বা ন্যূনতম যোগাযোগ থাকে অথবা একই সময়ে সাধারণ স্থান ব্যবহার না করেন।</li><li>✓ রেস্টরুম এবং ব্রেকরুমের মতো ছোটো জায়গাগুলিতে যথামত সামাজিক দূরত্ব বজায় রাখার জন্য ব্যবস্থাগুলি, এবং সেই ধরনের জায়গাগুলিতে সামাজিক দূরত্ব রক্ষা করা না গেলে, লোক সমাগম সীমাবদ্ধ রাখার জন্য চিহ্ন এবং সিস্টেম (যেমন ব্যবহৃত হচ্ছে বলে চিহ্নিত করা) কার্যকর করুন।</li><li>✓ 15 বা তার কম শিশু/ক্যাম্পারদের মধ্যে ঘরের সামগ্রিক ঘনত্ব সীমিত করার জন্য স্থান পুনর্বিন্যাসের যুক্তিসঙ্গত পদক্ষেপ গ্রহণ করুন।</li><li>✓ সাইটে অপরিহার্য নয় এমন ভিজিটরদের নিষিদ্ধ করুন, যতদূর সম্ভব।</li><li>✓ পিক-আপ এবং ডেলিভারির জন্য নির্দিষ্ট এলাকা স্থাপন করুন, সম্ভাব্য ক্ষেত্রে কন্ট্যাক্ট সীমিত করুন।</li><li>✓ কর্মচারীদের সশরীরে জমায়েত (যেমন বিরতি, মিটিং) সীমিত করুন যতটা সম্ভব।</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ নিশ্চিত করুন যে কর্মীরা সব সময় কমপক্ষে 6 ফুট দূরত্ব বজায় রাখেন, যদি না মূল কার্যকলাপের নিরাপত্তার জন্য তার চেয়ে কম দূরত্বের প্রয়োজন হয় (উদাহরণস্বরূপ, বৌখতাবে একটি শিশুর প্রয়োজনে সাড়া দেওয়া)।</li><li>✓ কর্মীদের জন্য কর্মক্ষেত্র এবং বসার জায়গার সংখ্যা সীমাবদ্ধ/পরিবর্তন করুন, যাতে ব্যক্তিরা সব দিক থেকে কমপক্ষে 6 ফুট ব্যবধানে থাকে (যেমন পাশাপাশি এবং একে অপরের মুখোমুখি থাকার সময়)।</li><li>✓ সস্কীর্ণ গলি, হলওয়ে বা ফাঁকা জায়গাগুলিতে টেপ বা চিহ্ন ব্যবহার করে উভমুখী পথে হাঁটা ট্রাফিক ত্রাস করার জন্য ব্যবস্থা গ্রহণ করা উচিত, এবং সমস্ত সচরাচর ব্যবহৃত অঞ্চল এবং যে কোনো অঞ্চল যেখানে সারিবদ্ধ হওয়ার সম্ভাবনা বেশী বা মানুষ জমায়েত হতে পারে (যেমন ড্রপ বা পিকআপের সময় বড় স্থানের ভেন্টিলেটর), সেখানে ছয় ফুটের দূরত্ব চিহ্নিত করে সংকেত স্থাপন করতে হবে।</li><li>✓ অন-সাইট আলাপচারিতা সীমিত করুন (উদাহরণস্বরূপ কর্মচারীদের জন্য পৃথক প্রবেশ/প্রস্থানের পথ, সেই সাথে পিতামাতা/অভিভাবক/তত্ত্বাবধায়কদের জন্য শিশুদের পৃথক পিকআপ এবং ড্রপ)।</li><li>✓ পিতামাতা/অভিভাবক এবং কর্মচারীদের মধ্যে কঠোরভাবে 6 ফুট দূরত্বের জন্য চাইল্ড ড্রপ-অফ এবং পিক-আপ প্রক্রিয়ার ব্যবস্থা স্থাপন করা।</li><li>✓ আগমন এবং ড্রপ করার সময় আঁগু-পিছু করুন, এবং যখন সম্ভব হয়, কর্মীদের দিয়ে দিনের শুরুতে পিতামাতা/অভিভাবকের কাছ থেকে শিশু বা ক্যাম্পারকে গ্রহণ করান এবং দিনের শেষে শিশু/ক্যাম্পারকে পিতামাতা/অভিভাবকের কাছে নিয়ে আসুন, যাতে বাবা-মা/অভিভাবকদের ফেমিলিটিতে বা প্রোগ্রাম এলাকায় প্রবেশ করতে না হয়।</li><li>✓ একটি কর্মী নিয়োগের পরিকল্পনা বজায় রাখুন যা কর্মীদের বিভিন্ন শ্রেণীকক্ষ বা শিশুদের গ্রুপের মধ্যে "ভাসমান" অবস্থায় না থাকতে হয়, যদি না অপ্রত্যাশিত পরিস্থিতির কারণে শিশু/ক্যাম্পারদের নিরাপদে তত্ত্বাবধান করার প্রয়োজন হয় (উদাহরণস্বরূপ কর্মীদের অনুপস্থিতি)।</li><li>✓ ঘুম/বিপ্রামের সময়, শিশুদের কমপক্ষে 6 ফুট দূরে এবং পরস্পরের মাথা ও পা মিলিয়ে শোয়ার ব্যবস্থা করুন।</li></ul>

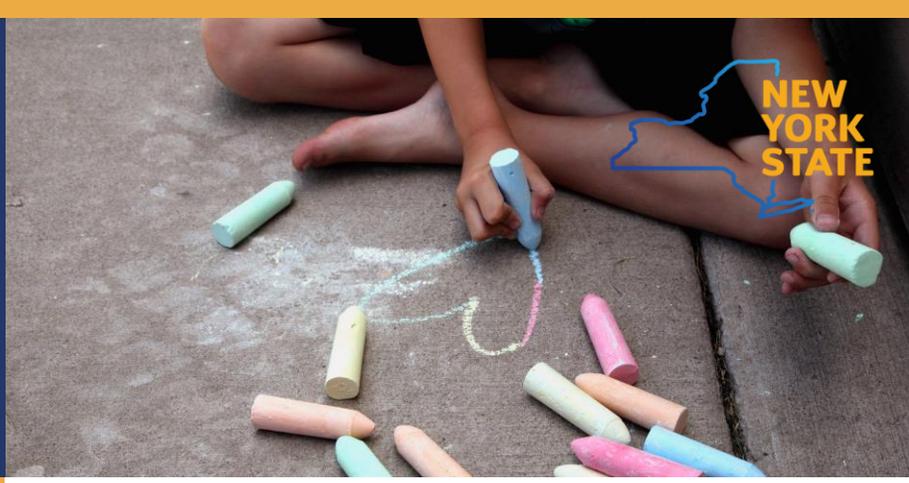
STAY HOME.

STOP THE SPREAD.

SAVE LIVES.



# নিউ ইয়র্ক পুনরায় খোলা



NEW  
YORK  
STATE

## চাইল্ড কেয়ার এবং ডে ক্যাম্প প্রোগ্রাম নির্দেশিকা

এই নির্দেশিকা স্টেটব্যাপী সকল চাইল্ড কেয়ার এবং ডে ক্যাম্প প্রোগ্রামের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য। এই নির্দেশিকা ওভারনাইট চাইল্ড কেয়ার এবং ক্যাম্প প্রোগ্রামের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য নয়, যা এই মুহুর্তে কাজ করার জন্য অনুমোদিত নয়। বিস্তারিত জানার জন্য "চাইল্ড কেয়ার এবং ডে ক্যাম্প প্রোগ্রামের জন্য অন্তর্বর্তীকালীন COVID-19 নির্দেশনা" (Interim COVID-19 Guidance for Child Care and Day Camp Programs) দেখুন।

COVID-19 গণস্বাস্থ্য জরুরি অবস্থার সময়, চাইল্ড কেয়ার এবং ডে ক্যাম্প প্রোগ্রামের সকল মালিক/অপারেটরদের চাইল্ড কেয়ার কর্মসূচি এবং গ্রীষ্মকালীন ডে ক্যাম্প সংস্থার সাথে সম্পর্কিত স্টেট এবং ফেডারেল প্রয়োজনীয়তার সাথে হালনাগাদ থাকতে হবে এবং সেই পরিবর্তনগুলো তাদের কার্যক্রমে অন্তর্ভুক্ত করতে হবে। এই নির্দেশিকা কোন বিদ্যমান প্রযোজ্য স্থানীয়, স্টেট, এবং ফেডারেল আইন, নিয়মকানুন এবং মান প্রতিস্থাপন করার উদ্দেশ্যে নয়।

	বাধ্যতামূলক	সুপারিশকৃত সর্বোত্তম অনুশীলন
শারীরিক দূরত্ব (চলছে)		<ul style="list-style-type: none"><li>✓ বৃষ্টির দিনে, প্রোগ্রাম বা কার্যকলাপের ক্ষমতা নির্ধারণ করুন যা শিশু/ক্যাম্পারদের স্থিতিশীল গোষ্ঠীর মধ্যে যথাযথ সামাজিক দূরত্ব বজায় রাখতে দেয়, যখন দলগুলোকে অবশ্যই ভিতরে বা শেল্টারে থাকতে হবে (যেমন পার্ক প্যাভিলিয়ন)।</li><li>✓ যখন অল্পবয়স্ক ছেলেমেয়েদের যত্ন নেওয়া হয়:<ul style="list-style-type: none"><li>• একটি বেশি বড় বোতাম দেওয়া, লম্বা হাতের জামা বা স্মক পুরুন এবং একটি লম্বা চুল পনিটেল বা অন্য কেশ বিন্যাসের মাধ্যমে কলার থেকে সরিয়ে রাখুন।</li><li>• এই প্রোগ্রামের কর্মচারী এবং শিশুদের জন্য একাধিক পোশাকের ব্যবস্থা রাখুন।</li><li>• একটি প্লাস্টিকের ব্যাগে দূষিত কাপড় রাখুন এবং লিঙ্গের জন্য বাড়ি পাঠান অথবা স্বস্থানে ধোয়ার জন্য পাঠান।</li></ul></li></ul>
প্রতিরক্ষামূলক সরঞ্জাম	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ কর্মীরা একে অপরের থেকে 6 ফুট দূরে থাকার সময় যেন মুখের আবরণ পরিধান করেন, এবং দূরত্ব নির্বিশেষে শিশু/ক্যাম্পারদের সাথে কথা বলার সময় যেন সব সময় তা পরেন।</li><li>✓ কর্মচারীদের বিনা খরচে একটি গ্রহণযোগ্য মুখের আবরণ প্রদান করতে হবে এবং প্রতিস্থাপনের প্রয়োজন হলে তার জন্য আবরণের এক পর্যাপ্ত সরবরাহ থাকতে হবে।</li><li>✓ গ্রহণযোগ্য মুখের আবরণের মধ্যে অন্তর্ভুক্ত থাকবে, কিন্তু তাতেই সীমাবদ্ধ নয়, কাপড় (যেমন, বাড়িতে সেলাই করা, কুইক কাট, ব্যান্ডানা), সার্জিক্যাল মাস্ক।</li><li>✓ মুখের আবরণ পরিষ্কার করুন, প্রতিস্থাপন করুন এবং শেয়ার করা নিষিদ্ধ করুন। অনুগ্রহ করে কাপড়ের মুখের আবরণ এবং অন্যান্য ধরনের ব্যক্তিগত প্রতিরক্ষামূলক সরঞ্জাম (PPE) সম্পর্কে অতিরিক্ত তথ্যের জন্য, তার সাথে তা ব্যবহার এবং পরিষ্কারের নির্দেশাবলীর জন্য রোগ নিয়ন্ত্রণ ও প্রতিরোধ কেন্দ্র (CDC) এর <a href="#">নির্দেশিকা</a> দেখুন।</li><li>✓ কর্মীদের কিভাবে PPE পরতে হয়, খুলতে হয়, পরিষ্কার করতে হয় (যেমন প্রযোজ্য), এবং PPE বাতিল করতে হয় তা নিয়ে প্রশিক্ষণ দেওয়া।</li><li>✓ বস্তুসমূহ শেয়ার করা সীমিত করুন (যেমন ইলেকট্রনিক সরঞ্জাম, শিল্প এবং কারুশিল্প উপকরণ, টাচ স্ক্রিন) এবং শেয়ার করা পৃষ্ঠতল স্পর্শ করাকে নিরুৎসাহিত করুন; অথবা, যখন শেয়ার করা বস্তু সংস্পর্শে অথবা ঘন ঘন স্পর্শ করা এলাকার সাথে সংস্পর্শে আসা হয়, তখন কর্মীদের গ্লাভস পরতে হবে (কাজের উপযুক্ত বা চিকিৎসাগত); অথবা, স্পর্শ করার আগে এবং পরে হাতের পরিষ্কার অনুশীলন করা কর্মী এবং শিশু/ক্যাম্পারদের জন্য বাধ্যতামূলক করুন।</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ <a href="#">OSHA নির্দেশিকা</a> অনুযায়ী অভ্যর্থনা এবং সিকিউরিটির ডেস্কে প্রতিবন্ধকতা (যেমন প্লেস্টিক বা অনুরূপ উপাদান) ইনস্টল করুন।</li></ul>

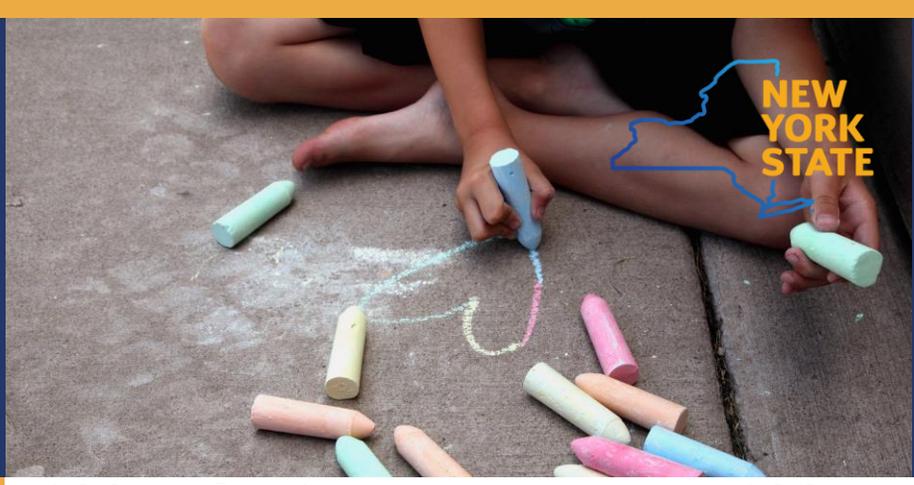
STAY HOME.

STOP THE SPREAD.

SAVE LIVES.



# নিউ ইয়র্ক পুনরায় খোলা



NEW  
YORK  
STATE

## চাইল্ড কেয়ার এবং ডে ক্যাম্প প্রোগ্রাম নির্দেশিকা

এই নির্দেশিকা স্টেটব্যাপী সকল চাইল্ড কেয়ার এবং ডে ক্যাম্প প্রোগ্রামের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য। এই নির্দেশিকা ওভারনাইট চাইল্ড কেয়ার এবং ক্যাম্প প্রোগ্রামের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য নয়, যা এই মুহুর্তে কাজ করার জন্য অনুমোদিত নয়। বিস্তারিত জানার জন্য "চাইল্ড কেয়ার এবং ডে ক্যাম্প প্রোগ্রামের জন্য অন্তর্বর্তীকালীন COVID-19 নির্দেশনা" (Interim COVID-19 Guidance for Child Care and Day Camp Programs) দেখুন।

COVID-19 গণস্বাস্থ্য জরুরি অবস্থার সময়, চাইল্ড কেয়ার এবং ডে ক্যাম্প প্রোগ্রামের সকল মালিক/অপারেটরদের চাইল্ড কেয়ার কর্মসূচি এবং গ্রীষ্মকালীন ডে ক্যাম্প সংস্থার সাথে সম্পর্কিত স্টেট এবং ফেডারেল প্রয়োজনীয়তার সাথে হালনাগাদ থাকতে হবে এবং সেই পরিবর্তনগুলো তাদের কার্যক্রমে অন্তর্ভুক্ত করতে হবে। এই নির্দেশিকা কোন বিদ্যমান প্রযোজ্য স্থানীয়, স্টেট, এবং ফেডারেল আইন, নিয়মকানুন এবং মান প্রতিস্থাপন করার উদ্দেশ্যে নয়।

### বাধ্যতামূলক

### সুপারিশকৃত সর্বোত্তম অনুশীলন

#### চাইল্ড কেয়ার প্রোগ্রাম এবং ক্যাম্প সংক্রান্ত কার্যকলাপ

- ✓ পূর্ন এবং জলজ কার্যকলাপের জন্য:
  - নিশ্চিত করুন যে পানিতে থাকাকালীন মুখের আবরণ যেন না পরা হয়;
  - শিশু/ক্যাম্পারদের স্থিতিশীল গ্রুপগুলি পৃথক রাখুন;
  - সেই সব পানির কার্যকলাপকে উৎসাহিত করুন যেখানে কর্মীরা নিজেরা পানিতে না থেকে পানিতে বস্ক শিশু/ক্যাম্পারদের নিরাপদে ভ্রমণের ব্যবস্থা করতে পারেন।
  - যথাযথ সামাজিক দূরত্ব বজায় রাখা নিশ্চিত করা, যতটা সম্ভব;
  - পরিষ্কার করার এবং জীবানুমুক্ত করার প্রোটোকল বৃদ্ধি করুন;
  - CDC-র নির্দেশিকা দেখুন।
- ✓ খেলাধুলা এবং ক্রীড়া সংক্রান্ত কার্যকলাপের জন্য:
  - শিশু/ক্যাম্পারদের স্থিতিশীল গ্রুপগুলি পৃথক রাখুন;
  - সামান্য বা কোন শারীরিক সংস্পর্শ ছাড়া কার্যকলাপের উপর মনোযোগ দিন (উদাহরণস্বরূপ হাইকিং, দৌড়ানো);
  - এমন খেলাধুলাতে উৎসাহ দিন যাতে কম ঘনিষ্ঠ সংস্পর্শ প্রয়োজন, নিকট সংস্পর্শ জড়িত সরঞ্জাম সহ খেলাধুলার পরিবর্তে;
  - কম ঝুঁকি সহ কার্যকলাপ, যেমন দক্ষতা-নির্মাণ এবং কন্ট্রোলিং, উৎসাহিত করুন;
  - পরিষ্কার করার এবং জীবানুমুক্ত করার প্রোটোকল বৃদ্ধি করুন;
  - CDC-র নির্দেশিকা দেখুন।
- ✓ খাদ্য পরিবেশের জন্য:
  - শিশু/ক্যাম্পারদের স্বতন্ত্র খাদ্যের অংশ পরিবেশন করুন;
  - শিশু/ক্যাম্পারদের স্থিতিশীল গ্রুপগুলি পৃথক রাখুন;
  - দখল/সমাবেশ কমানোর জন্য খাবারের সময় আগু-পিছু করুন;
  - অন্যান্য টেবিলের থেকে অন্তত 6 ফুট ব্যবধানে টেবিলগুলি রাখুন যতটা সম্ভব।
- ✓ প্রোগ্রাম থেকে দূরে ভ্রমণ নিরুৎসাহিত করুন (উদাহরণস্বরূপ ফিল্ড ট্রিপ)। যদি পরিবহণের প্রয়োজন হয়, গাড়িতে শিশুদের স্থিতিশীল গ্রুপ বজায় রাখার জন্য সকল যুক্তিসঙ্গত প্রচেষ্টা করুন।
  - যদি শিশুদের দলগুলি একটি গাড়িতে মিশ্রিত করতে হয়, তাহলে বিভিন্ন শিশু/ক্যাম্পার এবং কর্মচারীদের মধ্যে যাতে দূরত্ব বজায় রাখার সময়, সেইভাবে বসার ব্যবস্থা করতে হবে।
  - 2 বছরের বেশী বয়সী সকল ব্যক্তি (ড্রাইভার, কর্মচারী এবং শিশু) এবং চিকিত্সাগতভাবে মুখ ঢেকে রাখতে সক্ষম সকল ব্যক্তিকে অবশ্যই মুখের আবরণ পরতে হবে।

- ✓ যদি পরিবহণের প্রয়োজন হয়:
  - নিশ্চিত করুন যে যখন শিশুরা গাড়িতে উঠছে, তারা পিছন থেকে সামনে আসন দখল করছে, যেখানে তা করা সম্ভব।
  - আবহাওয়া অনুকূল হলে বামু চলাচলের ব্যবস্থা বাড়ান যানবাহনের মধ্যে (যেমন বাসের উপরের হ্যাচ খোলা বা জানালা খুলে দেওয়া)।

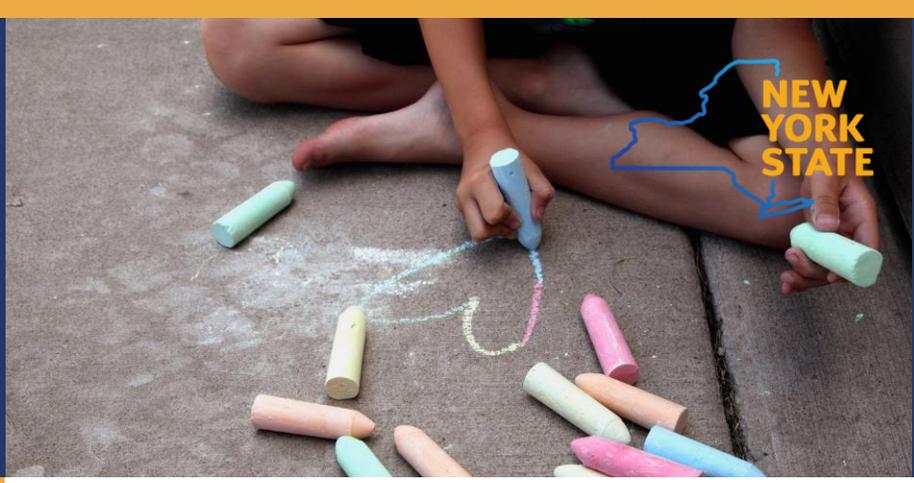
STAY HOME.

STOP THE SPREAD.

SAVE LIVES.



# নিউ ইয়র্ক পুনরায় খোলা



NEW  
YORK  
STATE

## চাইল্ড কেয়ার এবং ডে ক্যাম্প প্রোগ্রাম নির্দেশিকা

এই নির্দেশিকা স্টেটব্যাপী সকল চাইল্ড কেয়ার এবং ডে ক্যাম্প প্রোগ্রামের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য। এই নির্দেশিকা ওভারনাইট চাইল্ড কেয়ার এবং ক্যাম্প প্রোগ্রামের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য নয়, যা এই মুহূর্তে কাজ করার জন্য অনুমোদিত নয়। বিস্তারিত জানার জন্য "চাইল্ড কেয়ার এবং ডে ক্যাম্প প্রোগ্রামের জন্য অন্তর্বর্তীকালীন COVID-19 নির্দেশনা" (Interim COVID-19 Guidance for Child Care and Day Camp Programs) দেখুন।

COVID-19 গণস্বাস্থ্য জরুরি অবস্থার সময়, চাইল্ড কেয়ার এবং ডে ক্যাম্প প্রোগ্রামের সকল মালিক/অপারেটরদের চাইল্ড কেয়ার কর্মসূচি এবং গ্রীষ্মকালীন ডে ক্যাম্প সংস্থার সাথে সম্পর্কিত স্টেট এবং ফেডারেল প্রয়োজনীয়তার সাথে হালনাগাদ থাকতে হবে এবং সেই পরিবর্তনগুলো তাদের কার্যক্রমে অন্তর্ভুক্ত করতে হবে। এই নির্দেশিকা কোন বিদ্যমান প্রযোজ্য স্থানীয়, স্টেট, এবং ফেডারেল আইন, নিয়মকানুন এবং মান প্রতিস্থাপন করার উদ্দেশ্যে নয়।

	বাধ্যতামূলক	সুপারিশকৃত সর্বোত্তম অনুশীলন
<b>স্বাস্থ্যবিধি, পরিষ্কার-পরিচ্ছন্নতা, ও জীবাণুমুক্তকরণ</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ <b>রোগ নিয়ন্ত্রণ এবং প্রতিরোধ কেন্দ্র</b> (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) এবং <b>স্বাস্থ্য দপ্তর</b> (Department of Health, DOH) এর দেওয়া স্বাস্থ্যবিধি এবং জীবাণুমুক্তকরণের আবশ্যিকতাগুলি মেনে চলুন এবং সাইটে পরিষ্কার করার এবং জীবাণুমুক্তকরণ করার লগগুলি বজায় রাখুন যাতে তারিখ, সময়, এবং পরিষ্কার করার পরিসর নথিভুক্ত করা থাকে।</li><li>✓ হাতের স্বাস্থ্যবিধি পালনের স্টেশন প্রদান এবং রক্ষণাবেক্ষণ করুন: সাবানের সঙ্গে বহমান পানি সহ এবং কাগজের নিষ্পত্তিযোগ্য তোয়ালে; বা যেখানে হাত ধোয়ার ব্যবস্থা নেই বা বাস্তবসম্মত নয় সেখানে একটি 60% বা তার বেশি অ্যালকোহল ধারণকারী অ্যালকোহল-ভিত্তিক হ্যান্ড স্যানিটাইজার প্রদান করুন।</li><li>✓ সাইটের সাধারণ এলাকা জুড়ে হ্যান্ড স্যানিটাইজার উপলব্ধ করুন।</li><li>✓ কর্মী/কর্মচারী এবং শিশু/ক্যাম্পারদের অবশ্যই প্রোগ্রামে প্রবেশের সাথে সাথে হাতের পরিচ্ছন্নতা সম্পন্ন করতে হবে।</li><li>✓ নিম্নলিখিত উদাহরণগুলিতে কর্মী এবং শিশুদের পরিচ্ছন্নতা অনুশীলন করতে হবে:<ul style="list-style-type: none"><li>• প্রথম প্রোগ্রাম কার্যকলাপে আগমনের পর;</li><li>• সকল প্রোগ্রাম কার্যকলাপের মাধ্যবর্তী সময়ে;</li><li>• গোসল ঘর ব্যবহারের পর;</li><li>• খাওয়ার আগে; এবং</li><li>• সর্বশেষ প্রোগ্রাম কার্যকলাপ ত্যাগ করার আগে।</li></ul></li><li>✓ শেষারকৃত এবং ঘন ঘন স্পর্শকৃত পৃষ্ঠতলের জন্য যথাযথ পরিষ্কার/জীবাণুমুক্তকরণের সরবরাহ প্রদান করুন (যেমন দরজার হাতল, মাল্টি-সিট স্টলার, খেলনা, শিশু সরবরাহ, যেখানে শিশুরা খায়), এবং কর্মীদের এই সব পৃষ্ঠতলগুলি ব্যবহারের আগে/পরে এই সরবরাহ ব্যবহার করতে এবং তার পরে হাতের স্বাস্থ্যবিধি অনুসরণ করতে উৎসাহিত করুন।</li><li>✓ পরিবেশ রক্ষা সংস্থা (Environmental Protection Agency, EPA) কর্তৃক COVID-19 এর বিরুদ্ধে কার্যকর বলে সনাক্ত করা পরিবেশ সংরক্ষণ বিভাগের (Department of Environmental Conservation, DEC) <b>পণ্যের তালিকা</b> ব্যবহার করে সরঞ্জাম এবং খেলনা নিয়মিত পরিষ্কার এবং জীবাণুমুক্ত করুন।</li><li>✓ শিশু/ক্যাম্পারদের এমন খেলনা ব্যবহার করা থেকে বিরত রাখা যা পরিষ্কার/পরিষ্কার করা যাবে না (যেমন ডেস-আপ করার কাপড়, পুতুলসমূহ)।</li><li>✓ শিশু/ক্যাম্পারদের বিশ্রামের সময় সহ প্রোগ্রামের জন্য, প্রতিটি শিশু/ক্যাম্পারের জন্য আলাদা আলাদা পরিষ্কার বিছানার আবরণ উপলব্ধ করুন, এবং পরিষ্কার/জীবাণুমুক্ত না হলে বিছানা ভাগাভাগি করার অনুমতি দেবেন না।</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ শিশুদের বাড়ি থেকে খেলনা না নিয়ে আসতে উৎসাহিত করুন।</li><li>✓ যদি কর্মীরা শিশুদের থেকে আলাদা ভাবে খাওয়া দাওয়া করেন, তাহলে তাদের বাড়ি থেকে দুপুরের খাবার আনতে উৎসাহিত করুন।</li><li>✓ সুবিধাজনক স্থানে হ্যান্ড স্যানিটাইজার রাখুন (উদাহরণস্বরূপ প্রবেশদ্বার/প্রস্থান পথ, নিরাপত্তা/অভ্যর্থনার ডেস্ক)।</li><li>✓ হ্যান্ড স্যানিটাইজার স্টেশনের কাছে সাইনেজ যা নির্দেশ করে যে দৃশ্যমানভাবে ময়লা হাত সাবান এবং পানি দিয়ে ধুয়ে ফেলা উচিত; হ্যান্ড স্যানিটাইজার দৃশ্যমানভাবে ময়লা হাতে কার্যকর নয়।</li><li>✓ PPE সহ ময়লা সামগ্রী নিষ্পত্তির পাত্র ফেসিলিটির চারপাশে স্থাপন করে রাখুন।</li></ul>

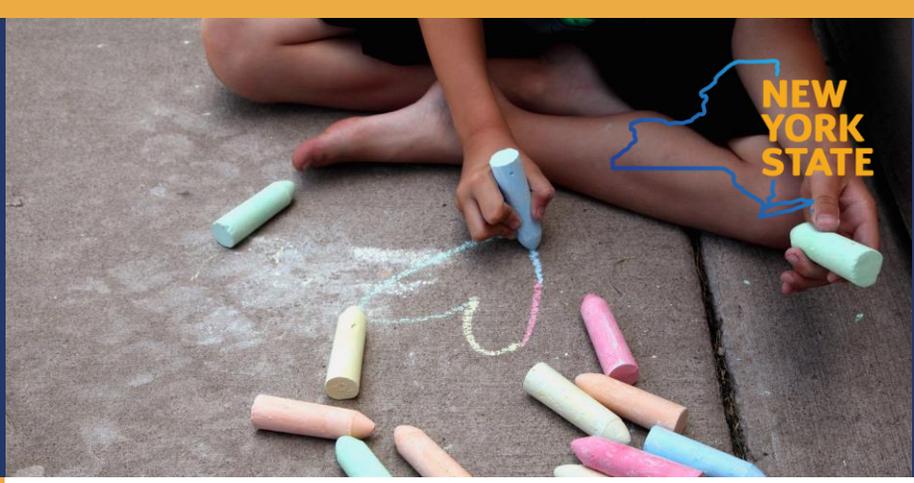
STAY HOME.

STOP THE SPREAD.

SAVE LIVES.



# নিউ ইয়র্ক পুনরায় খোলা



NEW  
YORK  
STATE

## চাইল্ড কেয়ার এবং ডে ক্যাম্প প্রোগ্রাম নির্দেশিকা

এই নির্দেশিকা স্টেটব্যাপী সকল চাইল্ড কেয়ার এবং ডে ক্যাম্প প্রোগ্রামের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য। এই নির্দেশিকা ওভারনাইট চাইল্ড কেয়ার এবং ক্যাম্প প্রোগ্রামের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য নয়, যা এই মুহুর্তে কাজ করার জন্য অনুমোদিত নয়। বিস্তারিত জানার জন্য "চাইল্ড কেয়ার এবং ডে ক্যাম্প প্রোগ্রামের জন্য অন্তর্বর্তীকালীন COVID-19 নির্দেশনা" (Interim COVID-19 Guidance for Child Care and Day Camp Programs) দেখুন।

COVID-19 গণস্বাস্থ্য জরুরি অবস্থার সময়, চাইল্ড কেয়ার এবং ডে ক্যাম্প প্রোগ্রামের সকল মালিক/অপারেটরদের চাইল্ড কেয়ার কর্মসূচি এবং গ্রীষ্মকালীন ডে ক্যাম্প সংস্থার সাথে সম্পর্কিত স্টেট এবং ফেডারেল প্রয়োজনীয়তার সাথে হালনাগাদ থাকতে হবে এবং সেই পরিবর্তনগুলো তাদের কার্যক্রমে অন্তর্ভুক্ত করতে হবে। এই নির্দেশিকা কোন বিদ্যমান প্রযোজ্য স্থানীয়, স্টেট, এবং ফেডারেল আইন, নিয়মকানুন এবং মান প্রতিস্থাপন করার উদ্দেশ্যে নয়।

	বাধ্যতামূলক	সুপারিশকৃত সর্বোত্তম অনুশীলন
<b>স্বাস্থ্যবিধি, পরিষ্কার-পরিচ্ছন্নতা, ও জীবাণুমুক্তকরণ (চলছে)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ অল্পবয়স্ক বাচ্চাদের যত্ন নেওয়ার সময় নিম্নলিখিত সতর্কতামূলক ব্যবস্থাগুলি নিন:<ul style="list-style-type: none"><li>• কর্মী এবং শিশু/ক্যাম্পার উভয়ের জন্য ঘন ঘন এবং পুঙ্খানুপুঙ্খভাবে হাতের পরিচ্ছন্নতা।</li><li>• যখনই কোন শিশু শারীরিক নিঃস্বরণের কারণে নিজেকে ময়লা করে ফেলে তখন শিশুর কাপড় পরিবর্তন করে শিশুটিকে পরিষ্কার করতে হবে যেমন প্রয়োজন।</li><li>• যখন ডায়ারিং/টয়লেটে সহায়তা প্রদান করবেন, তখন গ্লাভস পরুন, হাত ধোবেন (কর্মচারী এবং শিশু), এবং প্রতিটি শিশুর জন্য পরিষ্কার এবং জীবাণুমুক্তকরণের ধাপগুলি অনুসরণ করুন।</li><li>• অতিরিক্ত তথ্যের জন্য <a href="#">CDC-র নির্দেশিকা</a> দেখুন।</li></ul></li></ul>	
<b>যোগাযোগ</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ নিশ্চিত করুন যে আপনি রাজ্য-কর্তৃক জারি করা নির্দেশিকা পর্যালোচনা করেছেন ও বুঝেছেন, এবং আপনি সেগুলো বাস্তবায়ন করবেন।</li><li>✓ সকল কর্মচারী/কর্মচারীদের রাজ্যের নির্দেশিকায় প্রযোজ্য সতর্কতা/নীতির উপর প্রশিক্ষণ দিন দূরবর্তীভাবে অথবা সশরীরে যথাযথ সামাজিক দূরত্ব ব্যবহার করে এবং সকল অংশগ্রহণকারীদের জন্য মুখের আবরণ বাধ্যতামূলক করে।</li><li>✓ ফেসিলিটির চারিদিকে সাইনেজ পোস্ট করুন মানুষদের সঠিক পরিচ্ছন্নতা, সামাজিক দূরত্বের নিয়ম, উপযুক্ত PPE এর ব্যবহার এবং পরিষ্কার এবং জীবাণুমুক্ত করার প্রোটোকল মেনে চলার কথা মনে করিয়ে দেওয়ার জন্য।</li><li>✓ সাইটে সম্পূর্ণ করা নিরাপত্তা পরিকল্পনার সারসংক্ষেপ পোস্ট করুন।</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ কর্মচারী, পিতামাতা/ অভিভাবক এবং শিশু/ক্যাম্পারদের জন্য একটি যোগাযোগ পরিকল্পনা তৈরি করুন যার মধ্যে রয়েছে প্রযোজ্য নির্দেশনা, প্রশিক্ষণ, সাইনেজ, এবং তথ্য প্রদানের একটি সামগ্র্যসম্পূর্ণ উপায়।</li><li>✓ COVID-19 এর বিস্তার ঠেকাতে সমবেত হওয়ার পরিবেশে শিশুদের ভাল জনস্বাস্থ্য সংক্রান্ত আচরণ এবং সামাজিক আলাপচারিতার অনুশীলন কিভাবে সমর্থন করা যায় সে বিষয়ে কর্মীদের প্রশিক্ষণ দিন।</li><li>✓ COVID-19 সংক্রান্ত উদ্বেগে সাড়া দেওয়ার জন্য একজন কর্মচারীকে নির্দিষ্ট করা। কর্মচারী এবং পিতামাতা/অভিভাবকদের জানা উচিত এই ব্যক্তি কে এবং কিভাবে তার সাথে যোগাযোগ করতে হয়।</li></ul>
<b>স্ক্রিনিং</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ দায়বদ্ধ পক্ষগুলোকে অবশ্যই কর্মীদের বাড়িতে থাকার নির্দেশ দিতে হবে যদি তারা অসুস্থ বোধ করেন এবং অসুস্থ শিশু/ক্যাম্পারদের বাড়িতে রাখার জন্য পিতামাতা/অভিভাবকদের স্মরণ করিয়ে দিতে হবে।</li><li>✓ কর্মচারী, ভিজিটর (যেমন ঠিকাদার, বিক্রেতা) এবং শিশু/ক্যাম্পারদের জন্য বাধ্যতামূলক স্বাস্থ্য স্ক্রিনিং মূল্যায়ন (যেমন প্রমাণবলী, তাপমাত্রা পরীক্ষা) বাস্তবায়ন করুন, হয় সরাসরি অথবা তাদের পিতামাতা/অভিভাবকের মাধ্যমে।</li><li>✓ স্ক্রিনিং অবশ্যই গত 14 দিনে (1) COVID-19 এর উপসর্গ সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করতে হবে, (2) গত 14 দিনে ইতিবাচক COVID-19 পরীক্ষা, এবং/অথবা (3) গত 14 দিনে নিশ্চিত বা সন্দেহভাজন COVID-19 কেসের সাথে ঘনিষ্ঠ বা নিকট সংস্পর্শ। প্রতিক্রিয়াগুলি অবশ্যই পর্যালোচনা করতে হবে এবং অবশ্যই নথিভুক্ত করতে হবে।</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ ব্যক্তি আসার আগে দূরবর্তী স্ক্রিনিং (যেমন টেলিফোন বা ইলেকট্রনিক জরিপের মাধ্যমে) সম্পাদন করুন, যতটা সম্ভব।</li><li>✓ সাইটে থাকলে স্ক্রিনিং শেষ হওয়ার আগে ব্যক্তিগণকে একে অপরের সাথে ঘনিষ্ঠ বা নিকট সংস্পর্শে আসা থেকে বিরত রাখতে হবে।</li><li>✓ স্ক্রিনারদের CDC, DOH এবং OSHA প্রোটোকলের সাথে পরিচিত ব্যক্তিদের প্রশিক্ষণ দেওয়া উচিত এবং ন্যূনতমভাবে, একটি মুখের আবরণ সহ যথাযথ PPE পরিধান করতে হবে।</li></ul>

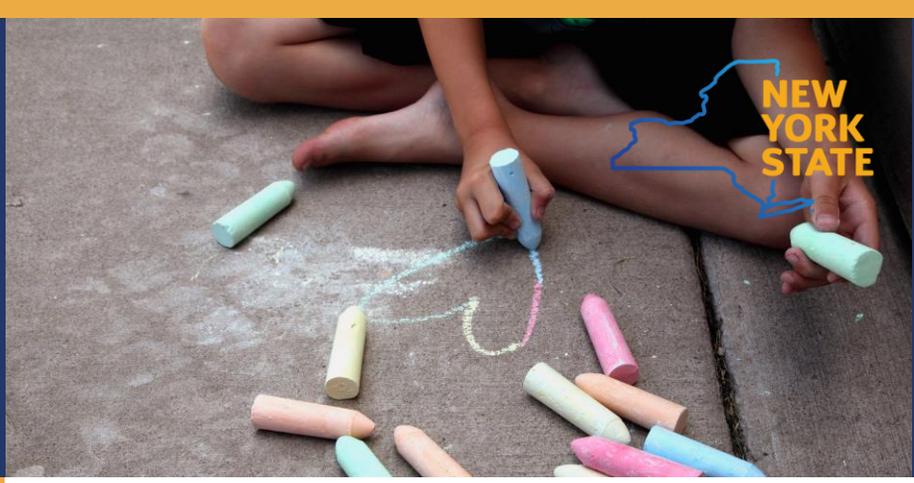
STAY HOME.

STOP THE SPREAD.

SAVE LIVES.



# নিউ ইয়র্ক পুনরায় খোলা



NEW  
YORK  
STATE

## চাইল্ড কেয়ার এবং ডে ক্যাম্প প্রোগ্রাম নির্দেশিকা

এই নির্দেশিকা স্টেটব্যাপী সকল চাইল্ড কেয়ার এবং ডে ক্যাম্প প্রোগ্রামের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য। এই নির্দেশিকা ওভারনাইট চাইল্ড কেয়ার এবং ক্যাম্প প্রোগ্রামের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য নয়, যা এই মুহুর্তে কাজ করার জন্য অনুমোদিত নয়। বিস্তারিত জানার জন্য "চাইল্ড কেয়ার এবং ডে ক্যাম্প প্রোগ্রামের জন্য অন্তর্বর্তীকালীন COVID-19 নির্দেশনা" (Interim COVID-19 Guidance for Child Care and Day Camp Programs) দেখুন।

COVID-19 গণস্বাস্থ্য জরুরি অবস্থার সময়, চাইল্ড কেয়ার এবং ডে ক্যাম্প প্রোগ্রামের সকল মালিক/অপারেটরদের চাইল্ড কেয়ার কর্মসূচি এবং গ্রীষ্মকালীন ডে ক্যাম্প সংস্থার সাথে সম্পর্কিত স্টেট এবং ফেডারেল প্রয়োজনীয়তার সাথে হালনাগাদ থাকতে হবে এবং সেই পরিবর্তনগুলো তাদের কার্যক্রমে অন্তর্ভুক্ত করতে হবে। এই নির্দেশিকা কোন বিদ্যমান প্রযোজ্য স্থানীয়, স্টেট, এবং ফেডারেল আইন, নিয়মকানুন এবং মান প্রতিস্থাপন করার উদ্দেশ্যে নয়।

	বাধ্যতামূলক	সুপারিশকৃত সর্বোত্তম অনুশীলন
স্ক্রিনিং (চলছে)	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ বাসে যাতায়াতের মাধ্যমে প্রোগ্রামে আসা শিশু/ক্যাম্পার এবং বাসে তত্ত্বাবধানকারী কর্মচারীদের জন্য, বাসে ওঠার আগে স্ক্রিনিং সম্পন্ন করতে হবে, যেখানে তা করা সম্ভব।</li><li>✓ যদি কোন শিশু/ক্যাম্পারের পিতামাতা/অভিভাবককে বিচ্ছিন্ন করতে হয়, কারণ তারা COVID-19 এর জন্য ইতিবাচক পরীক্ষার ফল লাভ করেছেন, অথবা COVID-19 এর লক্ষণ প্রদর্শন করেছেন, সে ক্ষেত্রে সেই পিতা-মাতা/ অভিভাবককে অবশ্যই পরামর্শ দিতে হবে যে তারা তাদের সন্তানকে নেওয়া সহ কোন কারণেই সাইটে প্রবেশ করতে পারবেন না।<ul style="list-style-type: none"><li>• যদি সেই পিতামাতা/অভিভাবক - যিনি শিশু/ক্যাম্পারের পরিবারেরই সদস্য হন - COVID-19 এর লক্ষণ প্রদর্শন করেন বা যদি তাকে ভাইরাসটির জন্য পরীক্ষা করা হয়ে থাকে এবং তাকে ইতিবাচক পাওয়া গিয়ে থাকে, তাহলে শিশুটিকে বাড়ি নিয়ে যাওয়ার জন্য পিতামাতার অনুমোদিত অন্য একজন ব্যক্তিকে ব্যবহার করুন। একটি "ঘনিষ্ঠ পরিচিতি" হিসেবে, শিশু/ক্যাম্পারের কোয়ারান্টিনের সময়কালের জন্য চাইল্ড কেয়ার বা ডে ক্যাম্পে ফিরে যাওয়া উচিত নয়।</li><li>• যদি পিতা/অভিভাবক - যিনি শিশু/ক্যাম্পারের মত একই পরিবারের সদস্য - একটি সতর্কতামূলক ব্যবস্থা হিসেবে কোয়ারান্টিন করা হয়, কোন উপসর্গ বা ইতিবাচক পরীক্ষা ছাড়াই, তাহলে কর্মীদের প্রাপ্তনের বাইরে গিয়ে, অথবা সীমানা পর্যন্ত হেঁটে গিয়ে শিশু/ক্যাম্পারকে পিতামাতা/অভিভাবকের কাছে পৌঁছে দেওয়া উচিত। "পরিচিতির একটি যোগাযোগ" হিসেবে শিশু/ক্যাম্পার কোয়ারান্টিন চলাকালীন সময়ে চাইল্ড কেয়ার বা ডে ক্যাম্পে ফিরে যেতে পারে।</li><li>• যদি কোন শিশু/ক্যাম্পার বা তাদের পরিবারের সদস্য COVID-19 উপসর্গ করে এবং/অথবা ইতিবাচক পরীক্ষার ফল লাভ করে, তাহলে শিশুটিকে অবশ্যই কোয়ারান্টিন করতে হবে এবং কোয়ারান্টিন সম্পন্ন না হওয়া পর্যন্ত চাইল্ড কেয়ার বা ডে ক্যাম্প প্রোগ্রামে যোগ দিতে পারবে না।</li></ul></li><li>✓ অবিলম্বে রাজ্য এবং স্থানীয় স্বাস্থ্য বিভাগকে তাদের সাইটে কোন কর্মচারী বা শিশু/ক্যাম্পারের কোন ইতিবাচক পরীক্ষার ফলাফল সম্পর্কে অবহিত করুন।</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ এমন সকল কর্মী, পিতামাতা/অভিভাবক, শিশু এবং কোনো অন্ত্যাবশ্যক দর্শনার্থী সহ প্রত্যেক ব্যক্তির একটি লগ বজায় রাখুন, যাদের কাজের সাইট বা এলাকায় অন্যান্য ব্যক্তিদের সাথে ঘনিষ্ঠ যোগাযোগ হতে পারে; সেই সকল ডেলিভারি ছাড়া যা উপযুক্ত ব্যক্তিগত প্রতিরক্ষামূলক সরঞ্জাম (PPE) এর সাথে বা স্পর্শবিহীন মাধ্যম দ্বারা সম্বাধিত হয়।</li><li>✓ যে সমস্ত কর্মচারী, পিতা-মাতা/অভিভাবক, বা শিশু/ক্যাম্পাররা একটি সন্দেহজনক বা নিশ্চিত COVID-19 কেসের পরে কাজে আবার যোগদান করতে চাইছেন বা সাইটে ফিরতে চাইছেন অথবা যদি COVID-19 এর সংক্রমিত একজন ব্যক্তির ঘনিষ্ঠ সান্নিধ্যে এসে থাকেন বা কাছাকাছি এসে থাকেন, তাদের উদ্দেশ্যে প্রোটোকল এবং নীতিমালার জন্য DOH এর এই নির্দেশিকাটি দেখুন।</li></ul>

STAY HOME.

STOP THE SPREAD.

SAVE LIVES.